Zeitschrift: Protar

Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische

Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Band: 18 (1952)

Heft: 11-12

Register: Mutationen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Wiederholungs- und Ergänzungskurse

Ls. Bat.	1	29. 6.—11. 7.	D		24	13. 7.—25. 7.	D	
	2	23. 11.— 5. 12.	(Trsp. Kol. 64 u. 67) Feu	Ĭ .	25	29. 6.—11. 7.	Kp.	
	- 3	16. 3.—28. 3.	Kp.		26	15. 6.—27. 6.	Bat.	
	4	11. 5.—23. 5.	(Trsp. Kol. 61) Bat.		27	13. 7.—25. 7.	Feu	
Bat. PA	5	27. 7.— 8. 8.	Kp.		28	27. 7.— 8. 8.	D	
	6	27. 4.— 9. 5.	Bat.	Cp. PA	101	11. 5.—23. 5.		
	7	13. 4.—25. 4.	Feu		102	1. 6.—13. 6.		
	8	1. 6.—13. 6.	D		103	15. 6.—27. 6.		
	9	15. 6.—27. 6.	Kp.		104	29. 6.—11. 7.	Feu	
	10	29. 6.—11. 7.	Bat.	Ls. Kp.	105	5. 1.—17. 1.		
Ls. Bat.	11	29. 6.—11. 7.	Feu	Cp. PA	106	26. 10.— 7. 11.		
	12	27. 7.— 8. 8.	D		107	26. 10.— 7. 11.		
Bat. PA	13	1. 6.—13. 6.	Kp.	Ls. Kp.	108	27. 7.— 8. 8.		
Ls. Bat.	14	13. 7.—25. 7.	Bat.	25. 11.	109	12. 1.—24. 1.		
	15	15. 6.—27. 6.	Feu		110	17. 8.—29. 8.		
	16	1. 6.—13. 6.	D		111	31. 8.—12. 9.		
	17	31. 8.—12. 9.	Kp.		112	19. 10.—31. 10.	Feu	
	18	14. 9.—26. 9.	Bat.		113	14. 9.—26. 9.		
	19	1. 6.—13. 6.	Feu					-
	20	27. 7.— 8. 8.	D		Detailausbildung			D
I D :	21	13. 7.—25. 7.	Kp.			Jebung im Bat. Ver	sana	Kp.
Ls. Bat.	22	17. 8.—29. 8.	Bat.			Jebungen		Bat.
	23	11. 5.—23. 5.	Feu		Branc	idori		Feu

Mutationen

```
Beförderungen im Offizierskorps der Luftschutztruppen
                                                             03
                                                                  7. 7. 45 Hofele Urban, St. Gallen
                        auf 1, 1, 53
                                                             04
                                                                   7. 7.45
                                                                            Guyer Friedrich, Zürich
                                                                            Och Raymond, Zürich
                                                                  7. 7.45
  Promotions dans le corps des officiers des troupes P. A.
                                                             04
                                                             07
                                                                  7. 7.45
                                                                            Wacek Alphonse, Territet
                        au 1.1.53
                                                             08
                                                                  7. 7.45
                                                                            Magnin Jean, Genève
               Zum Major - Au grade de major
                                                             09
                                                                      7.45
                                                                            Kaufmann Hugo, St. Gallen
        (BRB vom 19. 12. 52 - A. C. F. du 19. 12. 52)
                                                             06
                                                                  7. 9.46
                                                                            Lanz Wilhelm, St. Gallen
08 31. 12. 44 Luisier Meinrad, Bern
                                                                   7. 9.46
                                                             11
                                                                            Kyburz Max, Niedergösgen
                                                                  7. 9.46
                                                             12
                                                                            Biscioni Walter, Winterthur
          Zum Hauptmann - Au grade de capitaine
                                                                  7. 9.46
                                                                            Pestalozzi Otto, Aarau
                                                             12
  (Verfügung EMD vom 29.12.52 - Décision du D. M. F.
                                                             13
                                                                  7. 9.46
                                                                            Beez Hans, Winterthur
                       du 29. 12. 52)
                                                             13
                                                                            Kaiser Hans Jakob, Freudwil/Ustcr
                                                                  7. 9.46
15 31. 12. 48 Krafft Eugen, Uster
                                                             13
                                                                  7. 9.46
                                                                            Seiler Wolf, Chur
   31. 12. 48 Strebel August, Merenschwand
                                                                            Frey Max, Langenthal
                                                             14
                                                                  7. 9.46
    1. 1.50 Berger Paul, Grandvaux
                                                                  7. 9.46
                                                                            Huber Moritz, Fribourg
                                                             14
     1. 1.50 Pfefferli Willibald, Solothurn
22
                                                             14
                                                                  7. 9.46
                                                                            Meier Walter, Nussbaumen AG
     1. 1.50 Ryser Peter, Bern
                                                                            Meisterhans August, Zürich
                                                             14
                                                                  7. 9.46
      Zum Oberleutnant - Au grade de premier-lieutenant
                                                             14
                                                                  7. 9.46
                                                                            Pelican Caspar, Glarus
   (Verfügung EMD vom 29. 12. 52 - Décision du D. M. F.
                                                                            Häny Emil, Ennetbaden
                                                             15
                                                                  7. 9.46
                                                                            Keck Fritz, Goldau
                                                                  7. 9.46
                      du 29. 12. 52)
                                                             15
                                                                  7. 9.46 Neresheimer Hermann, Zollikon
                                                             16
     1. 1.42 Nicolet Eugène, Villeneuve
03
                                                                  7. 9.46 Angst Willy, Wettingen
                                                             16
    18. 7.43
              Lanz Willy, Herzogenbuchsee
                                                                  7. 9.46 Meuli Hans, Chur
    21. 8.43
               Bundi Julius, Ilanz
                                                                  7. 9.46 Schlittler Jost, Winterthur
                                                             16
10
    1. 12. 43
               Scheurer Hellmut, Bern
                                                                 26. 10. 46 Schuhmacher Peter, Basel
                                                             24
              Messerli Walter, Worb
00
    1, 10, 44
                                                             25
                                                                  1. 11. 47 Bieri Alfred, Biel
               Damm Hermann, Baden AG
97
    12. 5.45
                                                                   1. 11. 47 Lenzlinger Max, Schwyz
00
    12. 5.45
               Hungerbühler Paul, Amriswil
                                                                 Am 1. 11. 52 wurden folgende Schüler der OS 52 zu Leut-
00
               Meier Wilhelm, Zürich
    12.
        5, 45
                                                             nants befördert:
01
    12. 5.45
               Helbling Willy, Zürich
                                                             30 Anker Alfred, Rothrist
01
    12. 5.45
              Lehmann Albert, Spiegel/Bern
   12. 5.45 Marr Rudolf, Basel
                                                                 Baumgartner Peter, Sirnach
01
                                                                 Beeri Jakob, Zollikofen
02 12. 5.45 Rohr Johann, Zürich
03 12. 5.45 Halter Fritz, Zürich
                                                             30 Bernasconi Hans Ulrich, Eaden
04 12. 5.45 Bösch Karl, Luzern
                                                                 Engesser Hans, Balsthal
   12. 5. 45 Rey Otto, Thun
                                                             26
                                                                 Ensinger Walter, Bern
16
16
    2. 6.45
              Schatzmann Hans, Thalwil
                                                                 Fischer Hans, Oberentfelden
     7. 7.45 Böbel Hans, Mollis
                                                                 Hornstein Max, Arbon
```

- 28 Indergand Rudolf, Brütten
- 29 Kannengiesser Theophil, Bern
- 31 Iseli Heinz, Zofingen
- 28 Klaus Adolf, Wil
- 17 Kunz Ernst, Bern
- 28 Lagoja Viktor, St. Gallen
- 29 Lehmenn Fredy, Murten
- 29 Lienhard Eduard, Zürich
- 27 Lienhard Walter, Luzern
- 30 Lüthi Max, Horriswil
- 32 Morf Richard, Zürich

- 22 Nyffeler Otto, Horben
- 23 Pestalozzi Gerold, Basel
- 24 Stoll Oskar, Andelfingen
- 28 Strohmeier Franz, Dietlikon
- 31 Vogt Hans, Mandach
- 27 Casaï Nicolas, Thônex GE
- 28 Voïta Jacques, Basel
- 30 Quirici Giovanni, Wagenhausen

Beförderungen bei der Abt. für Luftschutz EMD. Zum

I. Sektionschef:

Beat von Tscharner, dipl. Ing. ETH, bisher II. Sektionschef.

Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft - Société suisse des Officiers de la Protection antiaérienne - Società svizzera degli Ufficiali di Protezione antiaerea



Mitteilung des Zentralvorstandes

Der Zentralvorstand der SLOG tritt am 10. Januar 1953 zusammen, um Ort und Zeit der General- und Delegiertenversammlung 1953 (voraussichtlich erste Hälfte Februar) festzulegen.

Als wichtigstes Traktandum wird er seine Vorschläge an die Delegierten in bezug auf die Stellung der SLOG zur Schweizerischen Offiziersgesellschaft (SOG) festlegen. Obschon der Zentralvorstand seine Stellungnahme in seinen Protokollauszügen den Sektionen bekannt gegeben hat, scheinen da und dort über sie noch Missverständnisse zu bestehen. Der Zentralvorstand ist nach wie vor der bestimmten Auffassung, dass mit Einführung der neuen Truppenordnung die Aufgabe der SLOG nicht erloschen ist. Seien es technische, seien es andere Fragen der Ls. Trp. oder des Luftschutzes überhaupt können nur in ihrem Schosse die nötige Behandlung und Beachtung finden. Dabei sind wir auf die Mitarbeit der Kameraden, die auf dem zivilen Sektor tätig sein werden, ebenso angewiesen, wie auf die Mitarbeit der Armeeluftschutz-Offiziere.

Ebenso eindeutig ist der Zentralvorstand aber auch der Auffassung, dass die Offiziere der Waffengattung Luftschutz den Anschluss an die Schweizerische Offiziersgesellschaft suchen und finden müssen. Irgendwelche separatistische Tendenzen gegenüber dieser Gesellschaft liegen ihm absolut fern. Es wird deshalb im Einvernehmen mit dem Zentralpräsidenten der Schweiz. Offiziersgesellschaft geprüft, die SLOG der Schweizerischen Offiziersgesellschaft als sog. Waffensektion anzugliedern. In ähnlicher Weise würden sich dann unsere Sektionen als Gruppe den kantonalen Sektionen der SOG anschliessen oder wo das ungeeignet erscheint, unsere Mitglieder den

regionalen und örtlichen Sektionen. Der Zentralvorstand glaubt, dass die Angelegenheit wichtig genug ist, um in aller Sachlichkeit und Gründlichkeit geprüft zu werden und hat deshalb empfohlen mit Einzelaktionen zurückzuhalten.

Luftschutz-Offiziersgesellschaft der Ostschweiz

Am 8. November 1952 hat die Sektion ihre Mitglieder zu einem Arbeitsnachmittag ins Restaurant Uhler (St. Gallen) eingeladen, für den sich in verdankenswerter Weise die am Ort im Dienst stehenden Herren Oberst i. Gst. E. Furrer und Hptm. Hs. Bienz zur Verfügung gestellt haben. Die Zahl der Erschienenen war nicht über Erwarten gross, doch konnte der Vizeobmann, Herr Hptm. P. Kunz — der rührige Präsident ist zu seinem grossen Leidwesen am Erscheinen verhindert gewesen — neben fast allen höheren Offizieren des Ls. Bat. 23 auch den einstigen Vorsitzenden der SLOG, Herrn Oberstlt. Jos. Müller und als Vertreter der städtischen Offiziersgesellschaft Herrn Major A. Kurth willkommen heissen.

Herr Oberst Furrer stellte zunächst in längeren Ausführungen bedeutsame Betrachtungen über die taktisch-technische Führung einer Luftschutztruppe an. Taktik wurde dabei vom Referenten wiederholt als «ein System von Aushilfen» gedeutet. Anschliessend wurde unter der Leitung von Herrn Hptm. Bienz eine gut vorbereitete taktische Uebung durchgespielt. Intensiver Schneefall und zu früh einsetzende Dunkelheit zwangen, die heroisch im Gelände begonnene Uebung vorzeitig unter Dach zu verlegen und dort abzuschliessen. Einige Tage später hatten Interessenten Gelegenheit, einer ernstfallmässigen Durchführung der Uebung durch eine in St. Gallen ihren WK absolvierende Ls.-Kp. beizuwohnen: Dabei konnte man auch in die Leistungsfähigkeit der der heutigen Ls.-Truppe zu Gebote stehenden Geräte einen guten Einblick erhalten.

Im Anschluss an diesen kurzen Bericht über eine wertvolle Veranstaltung sei noch erwähnt, dass unter der Leitung von Herrn Oberst Furrer in St. Gallen kürzlich eine recht aufschlussreiche Besprechung zwischen Teilnehmern eines taktischen Kurses der Ls.-Truppe und zivilen und militärischen Organen der Stadt, bzw. der Ter.-Region stattgefunden hat.